



立即發佈：2022 年 8 月 31 日

凱西·霍楚爾州長

## 霍楚爾州長宣佈撥款 2.32 億美元資助紐約州用水基礎設施專案

項目位於長島地區、哈德遜中部地區、莫霍克谷、北郡和紐約西部地區

凱西·霍楚爾州長今天宣佈將為七個市政對保護公共衛生和環境至關重要的飲用水和污水基礎設施項目撥款逾 2.32 億美元。此前公佈由紐約州環境設施公司 (Environmental Facilities Corporation EFC) 董事會批准的撥款和低成本貸款計劃將用總額超過 7.63 億美元的用水基礎設施專案予以支持。

「太多社區中重要的用水基礎設施都年久失修，但我們將在紐約為保護紐約民眾的健康和福祉而採取措施，」霍楚爾州長表示。「這筆為污水處理和公共用水系統所作的 2.32 億美元基礎設施投資將幫助地方政府中的合作夥伴為改善用水基礎設施而作出重大投資，還能深化州政府為提高當前水質所做出的承諾，此舉將為後代打造更健康、更繁榮的紐約。」

董事會批准的貸款協助方式有短期貸款和先前宣佈為地方政府提供資金的撥款，其將幫助關鍵項目啟動建設。董事會還批准了各種長期融資轉換，為已完成的項目提供利息減免並幫助減少市政當局的債務。

在今天宣佈的項目資金中，為長島三個污水處理廠項目批准的有約 2 億美元無息貸款，這些項目將改善復原能力和水質。

董事會的批准包括透過清潔水州循環基金 (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) 和飲用水州循環基金 (Drinking Water State Revolving Fund, DWSRF) 以及根據水利基礎設施改善法案 (Water Infrastructure Improvement Act, WIIA) 項目提供的撥款。造訪環境設施公司的[網站](#)，瞭解有關水利基礎設施融資機會的更多資訊。

環境設施公司總裁兼首席執行官莫里·A·科爾曼 (Environmental Facilities Corporation) 表示，「潔淨用水和飲用水基礎設施項目會對紐約州大小社區造成財政壓力，但其對於紐約民眾的健康和安全來說又是至關重要的。環境設施公司今天批准的低成本貸款和撥款將幫助七個地方政府以經濟的方式開展能在未來數年保護水質的項目，對此環境設施公司感到欣慰。環境設施公司感謝霍楚爾州長領導紐約為協助社區改善水質提供

空前支持，這點在其近期公佈的本州 2.25 億美元水利撥款中得到踐行。環境設施公司鼓勵地方政府利用好這次撥款機會，並在 9 月 9 月截止日前向環境設施公司提交申請。」

**紐約州環境保護廳 (New York State Department of Environmental Conservation) 廳長兼環保設施公司委員會主席巴茲爾·賽格斯 (Basil Seggos)** 表示，「對紐約陳舊的水利基礎設施進行升級改造對於提高水質、改善棲息地和實現社區繁榮發展來說很有必要。霍楚爾州長今天宣佈的撥款和工資對於推動如環境保護廳與拿騷郡 (Nassau County) 合作的重要海灣公園運送項目 (Bay Park Conveyance Project) 等項目發展來說很重要，這樣才能帶來保護海岸社區、杜絕水污染和保障潔淨飲用水的長期福利。」

**州衛生廳廳長瑪麗·T·巴塞特 (Mary T. Bassett)** 博士表示，「霍楚爾州長理解對用水基礎設施的重要投資對於為未來全體居民保障清潔環境和保護公共安全來說很有必要。州衛生廳 (Health Department) 將繼續與環境設施公司和環境保護廳密切合作，從而為保障長期符合紐約州用水標準而為地方部門提供指示和協助。」

**州務院 (Department of State) 秘書羅伯特·J·羅德里格茲 (Robert J. Rodriguez)** 表示，「霍楚爾州長認識到此類基礎設施戰略化投資能為社區實現長期繁榮和活力提供基礎。這些為用水和污水基礎設施所做的投資將透過保護公共衛生、支持社區發展和推動經濟繁榮發展而為後代帶來成效。」

### 批准的清潔水專案資金

- 阿爾斯特郡 (Ulster County) 金斯頓市 (City of Kingston) - 6,184,958 美元短期無息貸款 和 1,975,000 美元的水利基礎設施改善法案資助金。
- 拿騷郡 - 4.75 萬美元短期無息貸款，4.75 萬美元長期無市價貸款和 26,812,500 美元長期無息貸款，用於把海灣公園污水處理廠 (Bay Park Sewage Treatment Plant) 的污水引流到希達溪污染水控制廠 (Cedar Creek Water Pollution Control Plant) 而開展規劃、設計和建設工作。該項目將為雷諾茲航道 (Reynolds Channel) 實現復原性，緩解洪災，還能改善水質。
- 李維斯郡 (Lewis County) 羅威爾鄉 (Village of Lowville) - 10,809,000 美元長期無息貸款，用於對惡化的下水道進行修復，還將安裝全新的雨水收集和運送系統。
- 薩福克郡 (Suffolk County) - 81,624,796 美元長期無息貸款，用於對伯根波恩特污水處理廠 (Bergen Point Wastewater Treatment Plant) 至大南灣 (Great South Bay) 下鐘斯海灘 (Jones Beach) 屏障島的污水管道進行更換。
- 奧內達郡 (Oneida County) 芒特弗農 (Mount Vernon) - 5,212,500 美元長期無息貸款和 75 萬美元的水利基礎設施改善法案資助金，用於對改善污水處理廠的工作進行設計和建設。

### 批准的飲用水專案資金

- 卡特羅格斯郡 (Cattaraugus County) 南戴頓鄉 (Village of South Dayton) - 1,401,900 美元長期無息貸款和來自飲用水州循環資金 (Drinking Water State Revolving Fund) 的 1,823,100 美元，用於改善井水水源，改善地下水處理，修復處理池，對約 4,200 英尺的配水主管線和約 250 個水錶進行更換。
- 傑斐遜郡 (Jefferson County) 費城鄉 (Village of Philadelphia) - 683,400 美元水利基礎設施改善法案資金，用於建造一棟水利處理大樓，連接和改善地下水生產井和安裝水管。

### 州水利撥款申請截止日期為 9 月 9 日

[正如霍楚爾州長於 7 月宣佈的內容](#)，目前環境設施公司接受申請水利基礎設施改善法案和市政撥款 (Intermunicipal Grants, IMG) 項目資助的 2.25 億美元中最近一輪資金將能降低水利基礎設施的投資成本，令地方政府能夠負擔相關成本，並在製造、工程、建築、工廠運營和相關行業部門中創造就業機會。地方政府如需瞭解更多資訊和提交申請，請造訪 [efc.ny.gov/wiia](http://efc.ny.gov/wiia)。

### 紐約州的清潔水質承諾

紐約繼續增加對清潔水基礎設施專案的投資。在霍楚爾州長的領導下，已頒布的 2022-23 年預算案 (Enacted Budget) 授權為具有里程碑意義的清潔水、清潔空氣和綠色工作環境債券法案 (Clean Water, Clean Air, and Green Jobs Environmental Bond Act) 額外撥款 12 億美元，總計 42 億美元。這一歷史性計畫將於今年底由選民進行討論，旨在更新老化的水利基礎設施並保護水質；減少空氣污染並降低改變氣候的物質排放；恢復棲息地；加強社區抵禦嚴重風暴和洪水的能力；保護戶外空間和當地農場；並透過將至少 35% (目標是 40%) 的資源投資於弱勢社區來確保公平。

此外，預算還包括另外 5 億美元的清潔水基礎設施資金，使本州自 2017 年來的清潔水總投資達到 45 億美元。其還包括創紀錄的 4 億美元環境保護基金，用於支援氣候變化減緩和適應工作、改善農業資源以促進可持續農業、保護我們的水源、推進保護工作，並為紐約人提供娛樂機會。

### 推進芒特弗農環境公平

在霍楚爾州長的領導下，本州還承諾進行一項歷史性的 [1.5 億美元投資](#)，並與芒特弗農 (Mount Vernon) 市長肖恩·派特森·霍華德 (Shawyn Patterson-Howard) 和韋斯特切斯特郡 (Westchester County) 行政長官喬治·拉蒂默 (George Latimer) 建立合作關係以解決長期困擾該市幾十年的供水基礎設施和相關公共衛生挑戰。在合作夥伴的幫助下，芒特弗農市鎮在本月月初批准了價值 600 萬美元的州資助合約，這是標誌著開始優先修復下水道和對未來污水項目進行長期規劃實現重要里程碑。透過 7 月宣佈的風災改造辦公室的 [健康家園 \(Healthy Homes\) 試點計劃](#)，我們額外獲得了 300 萬美元的聯邦資金，以幫助受本市下水道和供水基礎設施危機影響的弗農山居民。有興趣的居民可以訪問 [stormrecovery.ny.gov/mountvernon](http://stormrecovery.ny.gov/mountvernon) 瞭解更多資訊。

### 呼籲地方政府參與清潔流域需求調查

環境設施公司敦促市政參與環境保護局 (Environmental Protection Agency, EPA) 的清潔流域需求調查 (Clean Watersheds Needs Survey, CWNS)，環境設施公司將於 3 月 1 日在紐約開展這項工作。積極參與至關重要，因為這可能會影響將多少聯邦清潔用水州循環資金 (Clean Water State Revolving Fund, CWSRF) 撥款分配給紐約州以資助未來的清潔水基礎設施項目。市政當局需要向環境保護局提交其社區廢水基礎設施需求文件。前往 <https://efc.ny.gov/needs> 以提交文件並獲取資源以協助提交。

###

可造訪網站 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov) 瀏覽更多新聞  
紐約州 | 州長辦公室 | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418